



**Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung des Warmwasserspeichers alle in dieser Anweisung aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Achten sie besonders die durch das ACHTUNG-Symbol gekennzeichneten Abschnitte.**

Sehr geehrte Kundin! Sehr geehrter Kunde! Wir gratulieren Ihnen bei Anschaffung des elektrischen Warmwasserspeichers „THERMEX“. Wir sind überzeugt, dass eine breite Palette an elektrischen Warmwasserspeicher Ihre Anforderungen und Bedürfnisse abhelfen kann. Durch die Anwendung neuer Technologie und die Benutzung der hochwertigen Materialien konnte sich die Marke THERMEX die Popularität und das Vertrauen verschaffen.

Der Warmwasserspeicher THERMEX wurde in strenger Übereinstimmung mit den einheimischen und internationalen Normen entwickelt und hergestellt, die die Zuverlässigkeit und Betriebssicherheit gewährleisten.

Diese Gebrauchsanweisung bezieht sich auf die Warmwasserspeicher THERMEX Serie IBL mit Volumen von 10 l und 15 l. Alle Modelle können optionsweise mit dem Heizkörper SilverHeat ausgestattet werden. Der vollständige Name des von Ihnen gekauften Warmwasserspeichers ist im Abschnitt „Garantie des Herstellers“ (Unterabschnitt „Verkauf-Vermerk“) und auf dem sich an dem Gehäuse des Warmwasserspeichers befindlichen Identifikationsschild angegeben.

## 1. Bestimmung

Der Warmwasserspeicher (nachfolgend „Speicher“ genannt) ist für die Warmwasserversorgung der Wohn- und Betriebsobjekte, die über eine Kaltwasserleitung mit notwendigen Parametern verfügen, bestimmt.

Der Speicher ist in einem geschlossenen beheizbaren Raum zu installieren und ist **nicht für den stetigen Durchlaufbetrieb vorgesehen**.

## 2. Technische Grunddaten

- Maximaler Druck in der Kaltwasserleitung - **0,7 MPa**
- Minimaler Druck in der Kaltwasserleitung - **0,05 MPa**
- Elektrischer Versorgungsnetz – Einphasennetz mit Nennspannung von **220 V (± 10%)** und Frequenz von **50 Hz (+1%)**
- Die Leistung des Rohrheizkörpers wird abgestuft geregelt:
  - 1,5 kW** – wirtschaftlicher Heizbetrieb
  - 2,5 kW** – voller Heizbetrieb (TURBO-Modus)
- Gewindedurchmesser des Kaltwasser- und Warmwasseranschlusses - **1/2"**
- Schutzklasse des Warmwasserspeichers - **IPX4**

Modell	Volumen (l)	Durchschnittliche Aufheizzeit bis $\Delta T=45^{\circ}\text{C}$ , (1,5 kW)	Ständige Tagesverluste (kW/24 St.)	Ist-Jahresstromverbrauch* (*bei ständigen Tagesverlusten) (kW/St)
IBL100, 10U	10	16 Minuten	0,56	204,4
IBL150, 15U	15	28 Minuten	0,69	251,8

## 3. Lieferumfang

1. Warmwasserspeicher.....1 St.
2. Sicherheitsventil Typ GP.....1 St.
3. Bedienungsanleitung.....1 St.
4. Verpackung.....1 St.
5. Befestigungsanker..... 2 St. für jede Befestigungsschiene

## 4. Beschreibung und Funktion des Warmwasserspeichers

Der Warmwasserspeicher ist mit einem Gehäuse, einem abnehmbaren Flansch, einem Sicherheitsventil, einer Schutzdecke und einem Bedienfeld ausgestattet.

**4.1.** Das Gehäuse verfügt über eine Hülle aus Plastik, einen Innenbehälter, warmgedämmt mit umweltfreundlichem Polyurethan-Schaumstoff, einen Kaltwasseranschluss (mit blauem Ring) und einen Warmwasseranschluss (mit rotem Ring), je mit zwei Gewinden.

Der Innenbehälter ist aus hochwertigem austenitischem Edelstahl hergestellt. Das gewährleistet eine hohe Korrosionsbeständigkeit und eine lange Lebensdauer.

**4.2.** Auf dem abnehmbaren Flansch sind ein Rohrheizkörper und das Rohr des Thermostats anmontiert.

Der Rohrheizkörper dient zur Wasserheizung und der Thermostat sichert die Temperaturregelung bis +70°C. Die Temperaturregelung erfolgt mittels Reglergriff, der auf dem Bedienfeld des Warmwasserspeichers angebracht ist (Abb. 1).

Der Theroschalter dient zum Schutz des Warmwasserspeichers vor Überhitzung und schaltet den Rohrheizkörper vom Strom ab, sobald die Wassertemperatur 95°C übersteigt. Im Betrieb kann sich das Gehäuse des Speichers erhitzen.

Zwei Kontrolllampen (Drucktasten), die auf dem Bedienfeld neben dem Temperaturreglergriff angeordnet sind, zeigen Betriebsmodus: Anzeigelampe POWER leuchtet bei wirtschaftlichem Heizbetrieb (1,5 kW) und die Anzeigelampe TURBO bei vollem Heizbetrieb (2,5 kW). Die Funktionsauswahl erfolgt durch das Drücken der Taste „TURBO“: bei gedrückter Taste ist der TURBO-Modus eingeschaltet, bei losgelassener Taste – wirtschaftlicher Heizbetrieb. Die Einschaltung bzw. Ausschaltung des Speichers erfolgt mittels POWER-Taste.

**4.3.** Der Sicherheitsventil funktioniert als Rücklaufventil. Er läßt das Wasser aus dem Warmwasserspeicher in die Wasserleitung nicht reinfließen, falls gleichzeitig der Druck in der Wasserleitung abfällt und der Druck im Warmwasserspeicher steigt, indem das Wasser stark erhitzt. Während des Betriebes des Speichers kann das Wasser aus dem Auslaufrohr des Sicherheitsventils zur Überdruckabsenkung absickern. Das geschieht zur Sicherheit des Warmwasserspeichers. Das Auslaufrohr muss immer frei sein und nach unten hingerrichtet werden. Es ist notwendig, den Wasserzufuhr aus dem Auslaufrohr des Sicherheitsventils in das Abwassersystem zu sichern. Dazu ist bei Installation des Speichers eine entsprechende Drainage vorzusehen.

Es ist notwendig, eine Menge Wasser über das Auslaufrohr des Sicherheitsventils in das Abwassersystem regelmäßig (mindestens einmal im Monat) zur Beseitigung der Kalkablagerung und zur Funktionsprüfung des Sicherheitsventils auslaufen zu lassen. Zum Öffnen ist der Sicherheitsventil mit einem Griff ausgestattet. Während des Betriebes des Warmwasserspeichers ist der Griff in der Zu-Position zu stehen.

## 5. Sicherheitsmaßnahmen

**5.1.** Die elektrische Sicherheit und der Korosionsschutz des Speichers werden nur bei effektiver Erdung, die gemäß den Normen für Montage von elektrischen Geräten gemacht wurde, gewährleistet.

**5.2.** Der Sanitäranschluss und der Absperrarmatur müssen den Parametern der Wasserleitung entsprechen und über die notwendige Qualitätszertifikate verfügen.

**5.3.** Während der Installation und des Betriebs des Warmwasserspeichers ist nicht zugelassen:

- den Warmwasserspeicher an das Elektronetz anzuschließen, wenn er mit Wasser nicht gefüllt ist;
- die Schutzdecke vom eingeschalteten Gerät abzunehmen;
- den Warmwasserspeicher ohne Erdung in Betrieb zu nehmen oder Wasserleitung als Erdung zu nutzen;
- den Warmwasserspeicher an die Wasserleitung mit Druck von über 0,7 MPa anzuschließen;
- den Warmwasserspeicher an die Wasserleitung ohne Sicherheitsventil anzuschließen;
- das Wasser aus dem Warmwasserspeicher bei eingeschalteter Netzversorgung abzugießen;
- Ersatzteile, die vom Hersteller nicht empfohlen sind, einzubauen;
- das Wasser aus dem Warmwasserspeichers zum Kochen zu nutzen;
  - Wasser, das mit Fremdstoffen (Sand, kleine Steine) belastet ist, zu nutzen, denn sie können die Funktion des Warmwasserspeichers und des Sicherheitsventils stören.
  - Konstruktion und Befestigungsmaß der Konsolen des Speichers zu ändern;
  - Die Umgebungstemperatur, bei der der Warmwasserspeicher benutzt wird, soll zwischen 3°C und 40°C liegen. Ausfrieren von Wasser im Speicher bei Minustemperatur kann Betriebsausfall des Geräts zur Folge haben. Das ist kein Garantiefall.



**Weisen Sie Ihren Kindern darauf hin, dass sie mit dem Warmwasserspeicher nicht spielen dürfen. Der Speicher soll nicht von Menschen (auch Kinder) mit körperlichen, taktilen oder psychischen Einschränkungen, sowie von Menschen, die mit dem Speicher nicht umgehen können, benutzt werden. Ausgenommen sind Fälle, wenn das unter Überwachung oder nach Anweisungen der Person, die für die Sicherheits des Warmwasserspeichers verantwortlich ist, erfolgt.**

## 6. Installation und Anschluss



**Alle Installations-, Installateur- und Elektroarbeiten müssen durch geschultes Personal abgewickelt werden.**

### 6.1. Aufstellung und Installation

Die Aufstellung des Speichers erfolgt gemäß der am Gehäuse gekennzeichneten Markierung und in der Tabelle angegebenen Daten.:

Modell	Volumen (l)	Austellung
IBL-O	10	Stützen nach unten hingerichtet
IBL-U	10,15	Stützen nach oben hingerichtet

Empfehlenswert ist, den Speicher in maximaler Nähe von der Stelle der Warmwasser Verwendung aufzustellen, um Wärmeverluste in der Wasserleitung zu reduzieren.

Bei Bohren der Löcher in die Wand muss man die Anordnung der angelegten Kabel, Kanäle und Röhre berücksichtigen. Besitzen die Wände und der Boden ungenügende Tragfähigkeit, so müssen sie sachgerecht befestigt werden.

Der Speicher wird mit der am Gehäuse angebrachten Konsole an den Haken, die in der Wand anmontiert sind, gehängt. Die Montage der Haken in der Wand soll die spontane Bewegung der Konsolen ausschließen.

Zur Pflege und Wartung des Speichers soll der Abstand zwischen der Schutzdecke und der näheren Oberfläche in axialer Richtung des abnehmbaren Flansches mindestens 0,5 m betragen.



**Um die Beschädigung des Vermögens des Benutzers und (oder) des Dritten durch Mängel des Warmwasserversorgungssystems zu vermeiden, soll der Speicher in einem Raum mit Bodenabdichtung und Drainage in Abwasserleitung installiert werden. Die wasserempfindlichen Gegenstände sollen unter dem Speicher nicht gestellt werden. Wird der Speicher in einem nicht geschützten Raum installiert, so ist eine Bodenwanne (nicht im Lieferumfang) mit Drainage in Abwasserleitung aufzustellen.**

Wird der Speicher an für Wartung und Service schwerzugänglichen Stellen (Halbgeschoss, Mauernische, Zwischendecke u.a.) aufgestellt, so wird die Montage und die Demontage des Speichers durch den Kunden oder auf seinen Kosten durchgeführt.

## 6.2. Wasseranschluss



**Das kalte Wasser wird in den Speicher über ein Vorfilter mit Reinigungsgrad von mindestens 200 µm zugeführt.**

Der Sicherheitsventil ist bei Kaltwassereinlauf, der mit dem blauen Ring markiert ist, aufzustellen, 3,5-4 mal zu drehen, und die Verbindungsdichtheit mit einem geeigneten Wasserdichtung (Flachs, FUM-Band u.a.) gewährleisten.

Während des Betriebs des Speichers können die Tropfen aus dem Entwässerungsloch des Sicherheitsventils austreten (Entlastung des überflüssigen Drucks bei Wassererwärmung). Es ist empfehlenswert, an das Entwässerungsloch ein Gummi- oder Silikonrohr mit geeignetem Durchmesser zur Entwässerung anzuschließen.

Der Wasseranschluss erfolgt gemäß Abb. 2 (Variante 1 für Modell IBL-O und Variante 2 für IBL-U) mittels Kupfer-, Kunststoffverbund- oder Kunststoffrohr, sowie mittels einer speziellen flexiblen Verbindung. Bei Installation vermeiden Sie die Überforderung, um die Anschlüsse nicht zu beschädigen.



**Die Benutzung einer alten flexiblen Verbindung ist nicht zugelassen. Es ist verboten, den Speicher ohne Sicherheitsventil zu benutzen oder den Sicherheitsventil eines anderen Herstellers einzubauen.**

Nach Wasseranschluss öffnen Sie den Kaltwasserversorgungsventil, Warmwasserzufuhrventil und den Warmwasserhahn am Mischbatterie, um den Speicher zu entlüften. Sobald der Warmwasserspeicher mit Wasser gefüllt wird, läuft das Wasser aus Warmwasserhahn blasenfrei aus. Dann ziehen Sie den Warmwasserhahn zu.

Wird der Speicher an einer Stelle ohne Wasserrohrleitung anmontiert, so kann das Wasser in den Speicher aus einem zusätzlichen Behälter mittels Pumpe oder aus einem Behälter, der in Höhe von 5 m von dem oberen Rand des Speichers aufgestellt wird, zugeführt werden.

Wenn der Wasserrohrleitungsdruck 0,7 MPa übersteigt, ist ein Druckreduziererventil bei Kaltwassereintritt vor dem Sicherheitsventil zur Verringerung des Kaltwasserdrucks bis zur Drucknorm einzubauen.

## 6.3. Elektrischer Anschluss

**Vor der elektrischen Inbetriebnahme stellen Sie sicher, dass der Warmwasserspeicher mit Wasser gefüllt ist.**

Vor Anschluss an das Elektronetz prüfen Sie, ob ihre Parameter den elektrischen Daten des Speichers entsprechen.

Der Warmwasserspeicher muss zu sicherem Betrieb unbedingt geerdet werden.

Der Speicher ist mit einem Netzkabel und einem Stecker ausgestattet.

Die Steckdose muss über einen Schutzkontakt verfügen und an einer feuchtigkeitsgeschützten Stelle oder an der Stelle, die die Forderungen der Feuchtigkeitsgeschütztheit und des Spritzwasserschutzes erfüllt, anmontiert werden. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie die POWER-Taste.

## 7. Betrieb und Wartung

**7.1.** Während des Betriebes kann die Warmwassertemperatur mittels sich auf dem Bedienfeld befindlichen Temperaturreglertaste vorgewählt werden (Abb. 1). Zur Einstellung der gewünschten Warmwassertemperatur drücken Sie den Temperaturreglertaste heraus, geben Sie die gewünschte Temperatur ein und drücken die Temperaturreglertaste wieder ein, um die eingegebene Temperatur zufällig nicht zu verstellen.

Wenn die Warmwassertemperatur +95°C übersteigt, löst sich der ThermoSchalter aus und schaltet den Rohrheizkörper sofort ab.

### 7.2. Wartung

Bei Durchführung der Wartungsarbeiten wird der Rohrheizkörper auf Vorhandensein von Kesselstein geprüft. Gleichzeitig werden Kalkrückständen entfernt, die sich im unteren Teil des Speichers bilden können. Bei Vorhandensein von Kesselstein kann er mit speziellen Reinigungsmitteln oder mechanisch entfernt werden. Empfehlenswert ist die erste Kontrolle ein Jahr nach der ersten Inbetriebnahme durch einen beauftragten Servicedienst durchzuführen. Je nach der Menge von Kesselstein und Kalkablagerungen wird das Datum der nächsten Kontrolle festgelegt. Die regelmäßige Wartung verlängert die Lebensdauer des Speichers.

**ACHTUNG! Die Ansammlung von Kesselstein auf dem Rohrheizkörper kann die Beschädigung zur Folge haben.**

**ANMERKUNG: Die Beschädigung des Rohrheizkörpers ist kein Garantiefall. Die Garantieverpflichtungen des Herstellers und des Verkäufers umfassen die regelmäßige Wartung nicht.**

**Bei Durchführung der Wartungsarbeiten:**

- den Speicher abschalten und vom Stromnetz trennen.
- das Warmwasser abkühlen oder abfließen lassen.
- Kaltwasserzufuhr absperrern.
- den Sicherheitsventil lockern.
- auf das Kaltwasserzufuhrrohr einen Gummischlauch aufsetzen und das zweite Schlauchende in die Entwässerungsleitung hinrichten.
- Warmwasserhahn aufdrehen und den Speicher über den Schlauch entleeren.
- Schutzdecke abnehmen, Kabel abtrennen, Auflagerflansch losschrauben und aus dem Gehäuse rausnehmen.
- Rohrheizkörper gegebenenfalls vom Kesselstein reinigen und die Kalkablagerungen aus dem Behälter entfernen.
- Alle Teile zusammenbauen, den Speicher mit Wasser füllen und einschalten.
- Wird die Wartung des Speichers durch den beauftragten Servicedienst durchgeführt, so ist ein entsprechendes Vermerk im Garantieschein zu machen.

Abb. 1. Bedienfeld

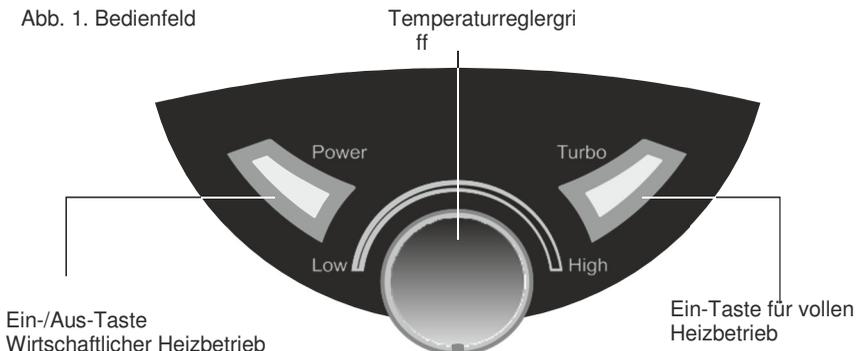
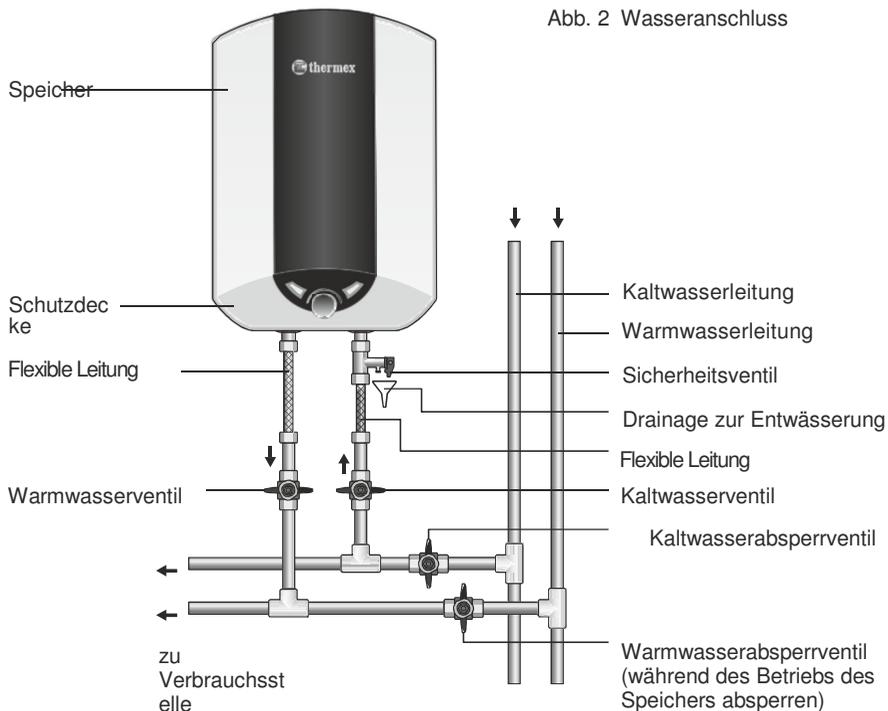


Abb. 2 Wasseranschluss



### 7.3. Störungen und Behebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Druck des warmen Wasser im Speicher verminderte sich. Kaltwasserdruck unverändert geblieben	Einlaufverstopfung des Sicherheitsventils	Sicherheitsventil abnehmen und spülen
Verlängerte Aufheizzeit	Rohrheizkörper ist mit Kesselstein bedeckt	Flansch herausnehmen und Rohrheizkörper reinigen
	Spannungsabfall im Stromnetz	Wenden Sie sich an die Stromversorgungsstelle
Speicher ist eingeschaltet, aber heizt das Wasser nicht. Einschalttaste leuchtet nicht	Thermoschalter schaltete ein	Warten, bis die Temperatur im Speicher fällt und der Thermoschalter schaltet zurück
Thermoschalter schaltet oft ein	Die vorgewählte Temperatur liegt dem oberen Grenzwert nah.	Thermostatregler zu Temperaturverminderung drehen (-)
	Thermostatrohr ist mit Kesselstein belegt.	Abnehmbaren Flansch aus dem Speicher rausnehmen und das Rohr sorgfältig vom Kesselstein reinigen.



Die oben genannten Störungen sind keine Defekte des Speichers und können vom Benutzer selbst oder vom beauftragten Servicedienst behoben werden.

Soweit die Störungen mit der oben angeführten Abhilfe nicht behoben werden können oder andere Fehler festgestellt werden, wenden Sie an den Servicedienst, der in dieser Bedienungsanleitung angegeben ist.

## 8. Recycling und Entsorgung

Der Betriebsdauer des Speichers, der vom Hersteller festgelegt wird, beträgt 7 Jahre ab Verkaufsdatum, vorbehalten, dass alle Installations-, Betriebs- und Wartungsvorschriften eingehalten wurden und die Qualität des Betriebswassers den gültigen Normen entspricht.

Alle Bauteile bestehen aus recyclefähigen Rohstoffen. Die Entsorgung erfolgt gemäß den Normen und Standards des Landes, in dem die Anlage im Betrieb ist.

## 9. Garantie des Herstellers

Die Garantiezeit des Herstellers für Warmwasserspeicher beträgt ein Jahr. Die Garantiezeit für Bau- und Ersatzteile wie folgt:

- für Wasserbehälter (Innenbehälter) 7 Jahre;
- für sonstige Bauteile (Heizkörper, Thermostat, Anzeigetaste, Dichtungen, Temperaturanzeige, Sicherheitsventil) – 1 Jahr.

Die Garantiezeit beginnt ab Verkaufsdatum. Wenn das Verkaufsdatum oder der Stempel des Händlers nicht vorhanden sind, läuft die Garantiezeit ab Herstellungsdatum. Die Information über Herstellungsdatum ist in einer unikalen Seriennummer auf dem am Gehäuse anmontierten ID-Schild verschlüsselt. Die Seriennummer besteht aus 13 Ziffern. Die dritte und die vierte Ziffer codieren das Jahr, fünfte und sechste - den Monat, siebente und achte - Tag. Während der Garantiezeit werden Ansprüche angenommen, nur wenn die Bedienungsanleitung mit Vermerken des Händlers vorgelegt wird und der Schild am Gehäuse des Speichers vorhanden ist.

**ACHTUNG! Ein Defekt des Sicherheitsventils oder des Netzkabels ist kein Defekt des Speichers und führt zum Austausch des Speichers nicht. Die Verantwortung für die Einhaltung der Installations- und Anschlussvorschriften übernimmt der Benutzer (falls er die Installations- und Anschlussarbeiten selbst durchführt) oder die Installationsfirma, die sie abgewickelt hat.**

Bei Montage und Bedienung des Speichers soll der Benutzer die Vorschriften und Normen, die eine einwandfreie Funktion des Speichers während der Garantiezeit sichern, einhalten:

- **Sicherheitsmaßnahmen und Vorschriften zu Installation, Anschluss, Bedienung, Wartung, die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt sind, einhalten.**
- **Mechanische Beschädigungen durch nachlässige Lagerung, Transport und Installation ausschließen.**
- **Beschädigung des Geräts durch Gefrieren von Wasser im Innenbehälter vermeiden.**
- **Beim Erwärmen das Wasser ohne mechanische und chemische Beimischungen verwenden (siehe 6.2).**
- **Den Speicher mit fehlerfreiem Sicherheitsventil aus dem Lieferumfang bedienen (siehe 4.3).**

Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Mängel, die von der Verletzung der Anweisungen zu Installation, Bedienung und Wartung durch den Benutzer verursacht wurden, u.a. wenn die Mängel wegen unzulässigen Netzparameter des Netzanschlusses (Strom und Wasserleitung) oder durch Eingriff des Dritten entstanden sind. Die Garantie des Herstellers erstreckt sich nicht auf die Ansprüche auf das Äußere des Speichers.

Reparatur, Austausch von Bauteilen und Ersatzteilen während der Garantiezeit verlängern die gesamte Garantiezeit nicht. Die Garantie für ersetzte oder reparierte Bauteile und Ersatzteile endet mit dem Ablauf der Garantiezeit für den Speicher.

**Änderungen in Konstruktion und Parameter des Speichers ohne vorherige Benachrichtigung vorbehalten.**

## Transport- und Lagerungsbedingungen:

Die Transport- und Lagerungsbedingungen sind auf der Verpackung angegeben.

## Maßnahmen bei Feststellung von Fehlern:

Bei Entstehung der Störungen trennen Sie den Speicher vom Stromnetz, sperren das Wasser ab und wenden Sie sich an den Servicedienst, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt ist.

## Hersteller:

Ferrol Heating Equipment (China) CO.,LTD  
Nr.9 Jianshedonglu,Taoyuan Economic Development Zone Heshan, Guangdong, PR .....Kode 1

«Heating Equipment»LTD  
OOO „Teplovoje Oborudovanie“  
Moskovskoe Shosse 44, Tosno, Leningrader Gebiet, 187000 Russland ..... Kode 2

Heating Equipment CO.,LTD.,  
Nr.108#2 Shengping North Road Nantou Town, Zhongshan City,PR ..... Kode 3

**Kode des Herstellers ist auf der Verpackung angegeben.**

Alle Modellen haben Pflichtzertifikate und entsprechen den Technischen Regeln der Zollunion TPTC004/2011 und TPTC020/2011, sowie den Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG.

Zertifikat Nr. TCRUC-CN.AB72.B.01146..... Kode 1

Zertifikat Nr. TCRUC-RU.AB72.B.01094.....Kode 2

Zertifikat Nr. TCRUC-CN.AB72.B.01143.....Kode 3

## Urkunde über die staatliche Registrierung Nr. (EWRAZES):

RU.77.99.26.013.E.005880.03.11 vom 18.03.2011

RU.67.CO.01.013.E.001354.02.12 vom 14.02.2012

**Garantie- und Servicedienst in Russland:** Tel.:8-800-333-50-77 (Mo-Fr: 09:00-20:00 Uhr; Sa-So: 10:00-18:00 Uhr Moskauer Zeit; Anruf in Russland kostenlos), **E-mail: service@thermex.ru**

**Hauptservicedienst – Installation und Anschluss, Garantie- und Postgarantieservice:**

Ul. Blagodatnaja 63, Sankt Petersburg, 196105 Russland, Tel.: (812)313-32-73

**Name und Ort des Importeurs bzw. Verkäufers, die Ansprüche auf Qualität bearbeiten.**

**Kontakte:**

**IMPORTEUR ZUFÜGEN**

Telefone und Adresse der bevollmächtigten Servicedienste in anderen Ländern und Regionen können Sie auf der Webseite [www.thermex.com](http://www.thermex.com) entnehmen oder wenden Sie sich an den vom Händler angegebenen Servicedienst:

**Verkauf-Vermerk**

Modell \_\_\_\_\_ Seriennr. \_\_\_\_\_

Verkaufsdatum « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_\_

Verkäufer \_\_\_\_\_ Siegel \_\_\_\_\_

Unterschrift des Vertreters des Verkäufers \_\_\_\_\_

Die Ware ist komplett ausgestattet. Ich habe keine Ansprüche auf die Geräteübersicht. Ich habe die Bedienungsanleitung mit erforderlichen Vermerken bekommen. Ich habe die Gebrauchsanweisungen und Garantiebedingungen zur Kenntnis genommen und ihnen zuerkannt.

Unterschrift des Käufers \_\_\_\_\_